

Amra na mro

Amra and a River



Written and Translated by Cam Houser
shiNdzuani, English

Copyright © 2019, Cam Houser



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Written and Translated by Cam Houser

Amra na mro

Amra and a River

Images by International Illustrations; The Art Of Reading
3.0, © 2009 SIL International. CC-BY-SA 4.0.

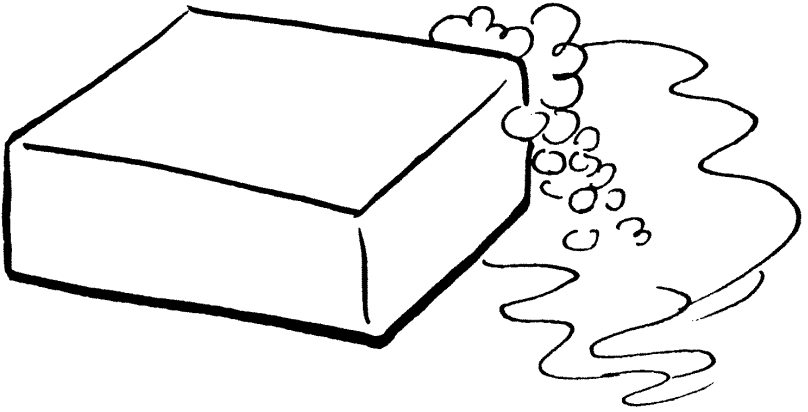
Peace Corps Comoros

shiNdzuanu, English
Ndzuanu, Comoros



Amra asendra mroni.

Amra is going to the river.



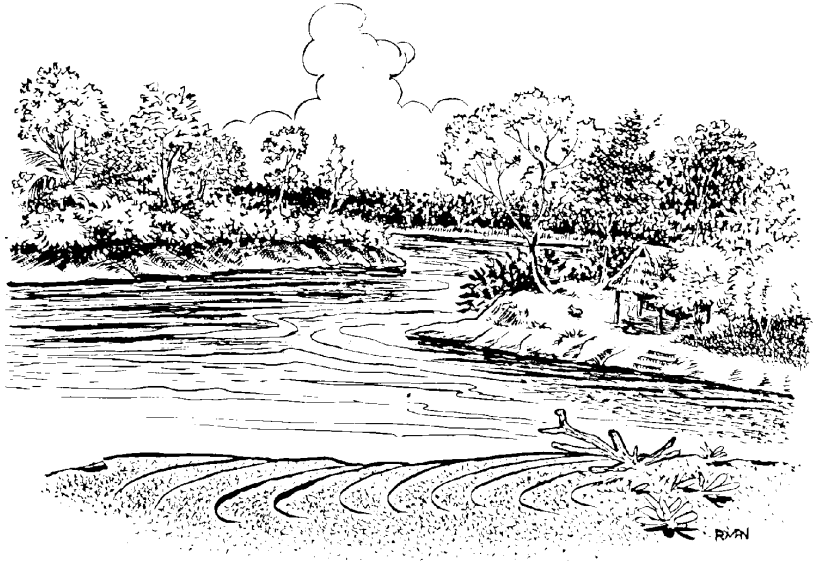
Amra ana sabuni na zinguo zahe.

Amra has soap and her clothes.



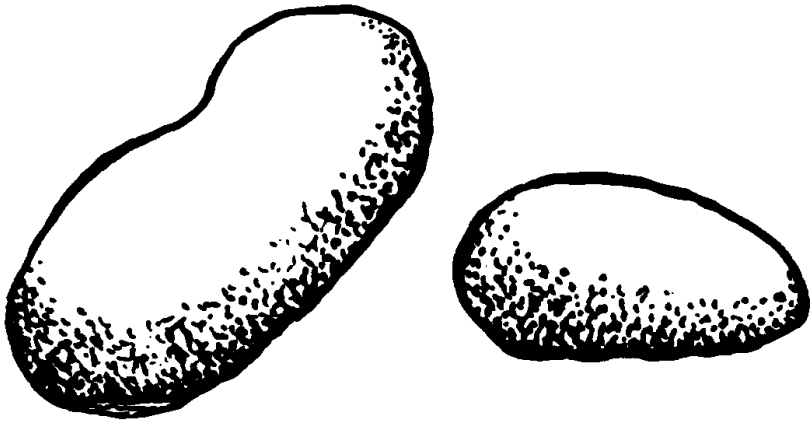
Amra afua zinguo zahe mroni.

Amra washed her clothes in the river.



Isabuni ipuha mroni.

The soap fell into the river.



Amra azunguha isabuni be
apara maowe tu.

Amra searched for the soap but
only found rocks.



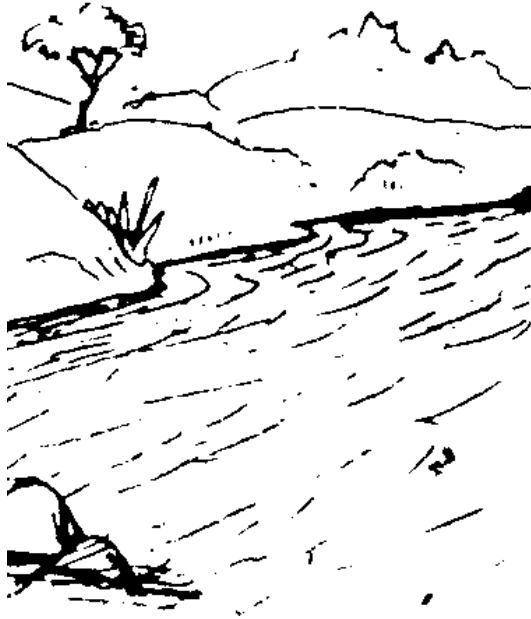
Amra aona haya vavo atrawa hu
kentsi weke wahe.

Amra was embarresed so she
fled and sat by herself.



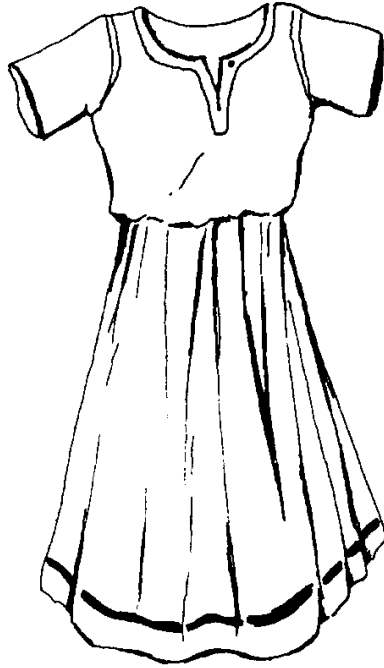
Amra awona hamu swafi na alia.

Amra was very sad and cried.



Wakati matsozi yahe ikomo
aregea mroni.

When her tears were finished
she returned to the river.



Amra ahangadza swafi mana
piya zingua zahe zifulwa kamwe.

Amra was surprised because all
of her clothes were already
washed.



Wanzani wahe wamona Amra
alia na wamsaidie hufua zinguo
zahe.

Her friends saw Amra cry and
they helped her wash her
clothes.



Namsaidie wanzani waho na
suku yangina watsohusaidie.

Help your friends and another
day they will help you.

**Samahani, nahika u wono mkosa, awu
usitsaha shiyo tsena yangina, awu
usitshaha hu angiha shiyo tafadhwali
niambia harimwa -**

pcvcwhcomoros@gmail.com

**If you see any mistakes, want another
book, or want helping writing your
own book please contact me at -**

pcvcwhcomoros@gmail.com

Marahaba na husoma!

Thanks for reading!

Cam - Bako Mkoni